

City Office Notices

City Office Notices contains selected information from the Hiroshima City Newsletter, *ひろしま市民と市政 Hiroshima Shimin to Shisei*. City Office Notices is published twice a month and available in print at the International Exchange Lounge, and online at our website:
<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/hiroclubnews/index.html>

June 1, 2017

Topics

- ❖ National Health Insurance for Fiscal Year 2017
- ❖ Medical Allowance for Single Parent Families
- ❖ Child Care Service during School Summer Holiday Available
- ❖ Subsidy for Cultural Activities
- ❖ Seeking Financial Supporters for the Hiroshima Minato Yume Fireworks Festival
- ❖ Temporary Closure

National Health Insurance for Fiscal Year 2017

平成29年度国民健康保険料 保険料率が決まりました(P3)

The National Health Insurance (NHI) (国民健康保険) premium for fiscal year 2017 has been decided and the payment notice and leaflet will be sent to applicable residents of Hiroshima City on Thursday, June 15.

The NHI is one of the health insurance programs available in Japan. It is supported by insurance premiums paid by NHI members and, in turn, pays for a portion of members' medical treatments. Residents of Hiroshima City are required to join the NHI unless they are Long-Term Care Insurance System members or receive health insurance from their employers. The head of household is responsible for the payment of the premiums, which are calculated every year based on household income and the number of household members. For further inquiries on premium

calculations, please contact the following information center: 国民健康保険料 お問い合わせ

Center
 センター (National Health Insurance Premium Call Center) Tel. 512-0243. Available from Monday, June 5, only in Japanese.

INQUIRIES: *Hoken Nenkin Ka* (National Insurance & Pension Division)
 Tel. 504-2159 Fax. 504-2135

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
 International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
 Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
 International Exchange Lounge
 Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
 Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
 編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

Medical Allowance for Single Parent Families

ひとり親家庭などの医療費の補助(P4)

WHO: Those who are residents of Hiroshima City, covered by health insurance, and fulfill any of the conditions below:

- A child who is 18 years old or younger (allowance provided until March 31 following the child's 18th birthday) whose parent is single and holds custody of the child.
- A child who is not in the care of a biological parent, and whose guardian is single.
- Any others who are in similar situations.

There are further conditions which need to be fulfilled. Please inquire for further information.

SUBSIDY FOR: Medical expenses (excludes hospitalization expenses for meals and bed)

APPLICATION: Apply at your local ward office's *Hoken Fukushi Ka* (Health & Welfare Division) with your health insurance card and *inkan* (personal seal)

INQUIRIES: *Hoken Fukushi Ka* (Health & Welfare Division), local Ward Offices

Ward Office	Telephone	Fax	Ward Office	Telephone	Fax
Naka	504-2569	541-3835	Asaminami	831-4945	877-2299
Higashi	568-7733	262-6986	Asakita	819-0605	815-3906
Minami	250-4131	252-7179	Aki	821-2813	822-8069
Nishi	294-6342	232-9783	Saeki	943-9732	923-5098

Child Care Service during School Summer Holiday Available

夏休み中の放課後児童クラブの利用申込を受け付けます(P5)

WHO: Elementary school students (note that there are further conditions which need to be fulfilled)

APPLICATION: Apply at your local Jido Kan 児童館 (Child Center) or Hokago Jido Club 放課後児童クラブ (After School Club) before Thursday, June 15. Prior appointment is required.

INQUIRIES: *Hokago Taisaku Ka* (After School Child Care Division) Tel. 242-2014 Fax. 242-2018

Subsidy for Cultural Activities

文化活動助成事業募集(P5)

WHO: Groups or individuals who will hold cultural activities in Hiroshima City between October 2017 and March 2018 and make a public presentation about them. An applicant screening will be held.

SUBSIDY AMOUNT: Half of project cost (up to 200,000yen)

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
 International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
 Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
 International Exchange Lounge
 Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
 Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
 編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

APPLICATION: Send a prescribed application form postmarked by Friday, June 30 to ^{BunkaZaidan}文化財団

Jigyo Ka
事業課 (Hiroshima City Culture Foundation, Business Division), then selection will take place. The applications are available at the office and online at Hiroshima City's official website.

INQUIRIES: *Bunka Zaidan* (Hiroshima City Culture Foundation) Tel. 244-0750 Fax. 245-0246

Seeking Financial Supporters for the Hiroshima Minato Yume Fireworks Festival

「広島みなと 夢 花火大会」の協賛者を募集します(P5)

The Hiroshima Minato Yume Fireworks Festival will be held at *Hiroshima Ko* (Seaport) on Saturday, July 22. The Executive Committee will accept donations beginning Saturday, June 10

at the Rest House* or ^{HiroshimaMatsuri linkai Jigyo SuishinHonbu}広島 祭 委員会事業推進 本部 (*Hiroshima Matsuri Executive Committee*). Those who give financial support to the Festival will be provided with a special viewing space. On the first day, up to two space allotments may be awarded to donors for seating Types A or B. For details, including the donation procedure, please contact the Executive Committee.

*The Rest House is located in Peace Memorial Park, at the foot of Motoyasu-bashi Bridge.

【Financial Support Amount】

15,000 yen = Type A (Space for six people)	400 applications will be accepted.
7,000 yen = Type B (Bench for three people)	875 applications will be accepted.
2,000 yen = Type C (Space for one person)	3,500 applications will be accepted.

Would you like to have your own memorial fireworks display?

If you want to have fireworks to celebrate your own special occasion, please apply by postcard with

the applicant's name, address, phone number and application rationale to ^{HiroshimaMatsuri linkai}広島 祭 委員会

^{Jigyo SuishinHonbu}事業推進 本部 (*Hiroshima Matsuri Executive Committee*, 1-1 Nakajima-cho, Naka-ku 7300811)

from Saturday, June 10 to Friday, June 23. Applications can be faxed, as well. 50,000 yen will be charged. Five applications will be selected by lottery. For further information, please contact the Executive Committee.

INQUIRIES: *Hiroshima Matsuri linkai* (*Hiroshima Matsuri Executive Committee*)
Tel. 247-6805 Fax. 247-6917

Temporary Closure

臨時休館(P6)

Manga Toshokan, Asa branch Tel. 830-3675 Fax. 830-3676

CLOSED: Thursday, June 8 – Wednesday, June 14

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
International Exchange Lounge
Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課